

芸術がひらく未来  
人まちつなぐ

情報誌 Q

2018  
spring

Vol. 60

北九州芸術劇場 響ホール



巻頭インタビュー  
**鄭義信**  
**石坂団十郎×小菅優**

ただいま企画中! 「響ホールフェスティバル2018」  
扉のむこうがわ フィリップ・ドゥクフレ／カンパニーDCA  
Stage Review 地域のアートレパートリー創造事業「ギラダンス」  
music+α「多言語化」

北九州芸術劇場

巻頭インタビュー 悲喜劇に彩られた“人間”と“記憶”

を描き続ける劇作家 **鄭義信**／響ホール巻頭インタビュー

ベートーヴェンと響き合うデュオ 石坂団十郎×小菅優／Preview／ただいま企画中!

「響ホールフェスティバル2018」街と音楽を

結ぶ特別な2日間／ひとつの芸術体験で、明日が変わるSTORY 扉のむこうがわ **フィリップ**

**プ・ドゥクフレ**／カンパニーDCA「新作短編集(2017)－

Nouvelles Pièces Courtes」／Stage Review 物語の余韻 **地域のアートレパートリー創造事**

**業「ギラダンス」**ギーラ!で1つになる踊るスタジアムの誕生。／musicにα(何か)をプラスすれば、音楽

はさらに身近になる。music+α「多言語化」／**Program Calendar**／楽器名鑑 **チェロ**／

**Q極の一品** 小倉北区魚町「中華そば藤王」／キタカゼパンチの「きいてるつもり」／北九州芸術劇場巻頭イ

ンタビュー 悲喜劇に彩られた“人間”と“記憶”を描き続ける劇作家 **鄭義信**／響ホール巻頭

インタビュー ベートーヴェンと響き合うデュオ **石坂団十郎×小菅優**／Preview／ただいま企画

中! 「響ホールフェスティバル2018」街と音楽を結ぶ特別な2日間／ひとつの芸術体験で、明日が変わ

るSTORY 扉のむこうがわ **フィリップ・ドゥクフレ**／カンパニーDCA「新作短編集(2017)－Nouvelles

**Pièces Courtes**」／Stage Review 物語の余韻 地域のアートレパートリー創造事業「ギラダンス」

**ギーラ!**で1つになる踊るスタジアムの誕生。／musicにα(何か)をプラスすれば、音楽は

さらに身近になる。**music+α「多言語化」**／Program Calendar／**楽器**

**名鑑 チェロ**／Q極の一品 小倉北区魚町「中華そば藤王」／**キタカゼ**

**パンチ**の「きいてるつもり」／北九州芸術劇場巻頭インタビュー 悲喜劇に彩ら

れた“人間”と“記憶”を描き続ける劇作家 **鄭義信**／響ホール巻頭インタビュー

ベートーヴェンと響き合うデュオ 石坂

団十郎×小菅優／Preview／ただいま

発行／公益  
財団法人  
北九州  
芸術文化  
振興財団



# 鄭

Chong WiShing

# 義信

## 忘れ去られ、消え去ろうとする人たちを舞台の上に刻み続ける

2016年の『パーマ屋スマイル』から2年ぶりに、

鄭義信の骨太なドラマが

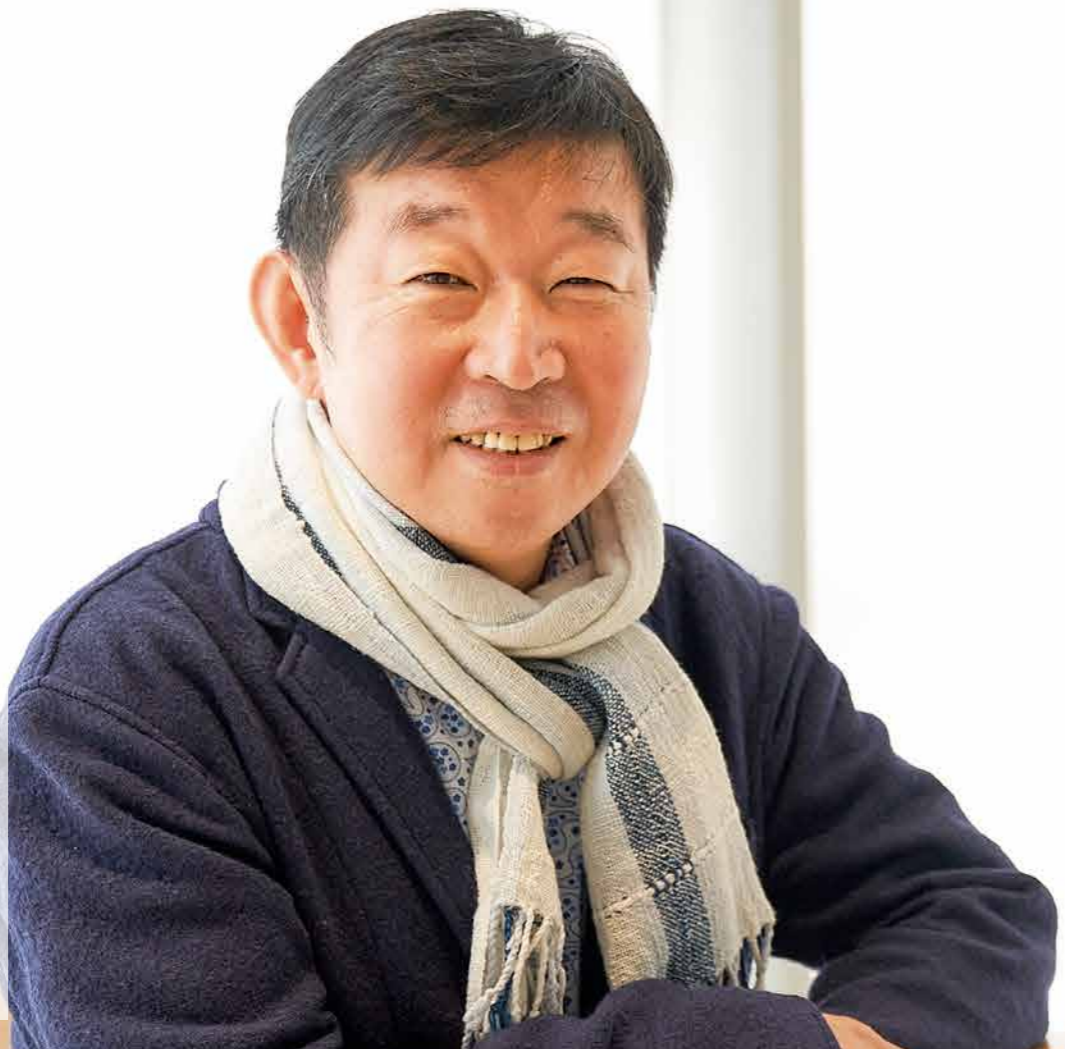
北九州芸術劇場へやってくる。

時代に翻弄されながらも、

笑いながらたくましく生き抜く人たち――

悲喜劇に彩られた“人間”と“記憶”を

描き続ける作家の原風景を聞く。



### PROFILE

1993年に『ザ・寺山』で第38回岸田國士戯曲賞受賞。その一方、映画に進出し、『月はどっちに出ている』『愛を乞うひと』で数々の賞を受賞。演劇『焼肉ドラゴン』で、第16回読売演劇大賞優秀演出家賞、第12回鶴屋南北戯曲賞、第43回紀伊國屋演劇賞、第59回芸術選奨文部科学大臣賞を受賞。近作は『すべての四月のために』『密やかな結晶』など。2014年春の紫綬褒章受章。2018年初夏、自身の初監督映画『焼肉ドラゴン』が全国上映予定。

―鄭さんは在日コリアン3世として兵庫姫路市でお生まれになりました。小さいころはどんなお子さんでしたか。

空想癖、妄想癖が強くて授業中もぼーっとしているから、通知表に「お母さんから注意してください」と書かれるような子どもでしたが、小学生の頃、両親と離れて祖母と二人っきりで暮らした時期があったんです。唯一の話し相手である祖母は「死にたい、死にたい」というのが口癖で「人生ってこんなもんなんだな」と思った。あの時期に人生を曲げられたと思っています(笑)。

―ちなみに、どんな妄想をしていましたか？

「(こ)じゃないぞ(こ)か」のことがかり考えていました。祖母と住んだ韓国人居落には畑があってブタがいて、近くには刑務所、病院、煙突からモクモクと煙がのぼる火葬場。父と母は肩鉄屋で生活が大変でしたし。子どもにとっちは夢も希望もない(笑)。

―生と死が隣り合わせの場所だったんですね。鄭さんの作品と通じるものを感じます。そこからどうやって演劇の世界へ？

京都の同志社大学を中退して横浜放送映画専門学院に行き、その後は大船にあった松竹撮影をやりましたが、黒テントの新人育成企画でどういうわけか僕が選ばれて台本を書くことになったんです。そこで初めて書いた『愛しのメディア』が岸田國士戯曲賞にノミネートされて、戯曲を書くようになったんですが、映画『月はどっちに出ている』で脚本賞をいただき「神様が映画の仕事にいいけど言ってるんだな」と思っていたら、直後に『ザ・寺山』で岸田賞。「これは二足のわらじでいい」という啓示だとすぐに思い直しました(笑)。ホントに自分は、節目節目に出会う人たちに導かれてやってこれたと思います。しばらくは映画の現場に行くと「演劇の人」、演劇では「映画の人」「みたいな感じで、今も演劇界の中心で頑張っている感覚がないですし、隙間産業ですよ。

―マイノリティーの人たちを描く温かく鋭い筆致は、鄭さんにしか書けない領域だと思います。朝鮮戦争の傷を抱えた在日コリアンの女性を描いた『たとえ野に咲く花のように』、九州の炭鉱町を舞台にした『パーマ屋スマイル』、高度経済成長期の在日コリアン家族の物語『焼肉ドラゴン』。戦後日本史三部作に続く『赤道の下のマクベス』は第二次世界大戦後、BC級戦犯として収容されていた日本人と元日本人だった朝鮮人たちの物語だそうですね。いつか書きたいと思いつつ、手に

所で美術助手をしていました。でもそのころの映画界って斜陽で仕事があんまりなくて、黒テントにいた在日の先輩が「遊びに来ないか」と声を掛けてくれた。当時黒テントは、演劇は誰にでもできる。と言って「赤い教室」というワークシヨップをやっていました。主婦とかおじさんとか、いろんな人が集まってわいわい芝居をつくる経験は面白かったですね。二年の最後に卒業公演があつて、演出の山元清多さんがなぜか僕を主役にしたんです。それで終わった後、山元さんに「鄭、うちに入るか？」と聞かれて、思わず「はいって答えちゃって……」。

―「燃える情熱で演劇を！」というよりは、いつの間にか足を引っ張られちゃったんですね(笑)。

熱い気持ちなんて、ひとつかけらもなかった(笑)。小さいころから父に「わしらは韓国人なんやから、手に職付けろ」と言われ続けてましたし、兄弟はみんな薬剤師や歯医者や医者と理数系。大反対された大学の文学部も中退し、親の言うことを聞かずにどんどん道を外していったあげく、水に流されるように演劇を始めました。

―劇作は黒テント時代に始められます。

劇団に入って照明助手なんか負えないとあきらめていた題材だったんです。でも、取材した方たちが高齢になり、今書かなきゃダメだと。僕の父は戦時中に憲兵をやっていた、そのせいで祖父は亡くなったあとも村の共同墓地に入れてもらえなかったそうです。父が半世紀経ってやっと故郷に帰った際、祖父がちゃんとした墓もつけれないまま死んでいったことを知ったとか。対日協力者の悲惨さと僕の父とが重なって、突き動かされるように書きました。

―今回はシェイクスピアの『マクベス』の引用など、演劇的手法によつて事実を普遍化していく表現にも期待しています。最後に、今後の展望を伺えますか？

在日コリアンについては書いた題材はまだありませんが、書けるかどうかは分からないです。亡くなった方たちの存在を前にすると逡巡しちゃうというか、「自分が書いてもいいのか」という気持ちに常につきまとう。『パーマ屋スマイル』の時も、劇中で人を二人殺すかで1カ月ぐらい迷いましたし……。まあでも来る者拒まず、もう少し人生をやらせてもらえるなら、流れ、流され、続けていこうと思っています(笑)。

取材文／川添史子 写真／湯浅立志

『赤道の下のマクベス』4月15日(日)公演日時詳細 P 5



## 彼の音楽は 絶対的音楽



Danjulo Ishizaka (チェロ)

日本人とドイツ人の両親をもつチェリスト。多くの国際コンクールで優勝を果たし、ヨーロッパを拠点に世界各国で演奏活動を行う。世界を代表する指揮者たちとの共演も重ね、近年ではベルリン放送交響楽団やNHK交響楽団などのコンサートにも登場。世界の主要音楽祭にも招かれている。2006年のデビューCD「チェロ・ソナタ」は、ヨーロッパ版グラミー賞ともいわれるドイツの音楽賞「エコー・クラシックアワード」を受賞。2011年よりドレスデン音楽大学にて教鞭もとる。演奏楽器は、1730年製ストラディヴァリウス「フォイアマン」(日本音楽財団より貸与)

©Marco Borggreve

## 石坂団十郎

## 小菅優



Yu Kosuge (ピアノ)

9歳よりドイツを拠点に演奏活動を開始。2005年カーネギー・ホールで、翌2006年ザルツブルク音楽祭でそれぞれリサイタル・デビューを行い大成功を収めた。2010年から15年にはベートーヴェンのピアノ・ソナタ全曲演奏会(全8回)を東京、大阪で行い絶賛を博し、現在はソロだけでなく室内楽や歌曲伴奏を含む全ピアノ付き作品を徐々に取り上げる新企画「ベートーヴェン詣」に取り組んでいる。2017年第48回サントリー音楽賞受賞ほか、各国で多くの受賞歴を持つ。2017年秋より、4つの元素「水・火・風・大地」をテーマにした新リサイタル・シリーズ「Four Elements」を始動。

© Marco Borggreve

## 使命感をもった 音楽家への この上ない尊敬

## ベートーヴェンと

## 響き合うデュオ

今年6月に予定されている、世界的なチェリストとピアニストによるデュオコンサート。ドイツ人の母親の影響で音楽を始めた石坂団十郎と、幼い頃から才能を発揮させてきた小菅優、この二人の主役に今回の演目などについて話を伺った。

—お二人ともドイツにお住まいで共演もされているそうですが、お互いの演奏についてどのような印象をお持ちですか？

石坂 優さんの演奏を言葉で表すと「エネルギーに満ちあふれた演奏」でしょうか。ベートーヴェンに不可欠な音楽的エネルギーと、天才作曲家の魅力を表現できる能力を兼ね備えた素晴らしい演奏家です。また、優さんとは互いに、ベートーヴェンへの並々ならぬ結びつきも感じています。今回のリサイタルも、それぞれのベートーヴェンプロジェクトにかけられる思いを話すうちに「では一緒に演奏を！」となり、実現しました。

小菅 初共演は2010年でしたが、団十郎さんの知的な音楽解釈、自然な音楽性と、全体に耳が行き届いている卓越性に感銘を受けたことを覚えています。私も今回どんな音楽作りができるのか楽しみでなりません！

—今回は全てベートーヴェン作品ですが、お二人にとって、ベートーヴェンはどんな存在ですか？

石坂 私にとっては常に大好きな、そして近しい作曲家の一人です。幼少の頃から強い表現力に魅了され、彼の音楽を絶対的音楽と感じていました。当時の恩師には「まだ早すぎる」と言われながらも演奏し続け、自分とベートーヴェンを強く重ね合わせていましたね。

彼のチェロ・ソナタは5つと、多くはありません。しかしその作曲人生において、重要な過渡期にはいつもチェロ・ソナタが作曲されているのです。初期のピアノ室内楽的な性格、両楽器が同等に扱われ均整のとれた中期、そして後期の作品にはその際立った集中力と力強さが顕著に感じられます。

小菅 私は、ベートーヴェンピアノソナタの全曲演奏会と録音を終えた後もっと深く掘り下げたく実感できると思います。小菅 今回プログラムに組み込んだベートーヴェンの初期と後期の作品を通して、彼の発展をたどることもできると思います。団十郎さんが「さすらい人の歌」と言われたチェロ・ソナタ第4番ハ長調は、後期の作品の中でも、感情的で荒々しい革命的な作品とは異なり、ベートーヴェンの、人間的な優しさ、壮大さ、寛大さが表れていて、脱皮した後のような神聖な面が表れています。

—お二人のベートーヴェンに対する熱い思いを聞くとさらに期待が高まります。チェロ・ソナタ3曲と、変奏曲2曲からなる今回のプログラムの魅力を教えてください。

石坂 私たちは今回、それぞれの曲が一つの説得力あるテーマから弧を描くように聴く人々へ届いていくことを期待して、作曲年代順ではなく、上演論理的な思考で組み立てました。ベートーヴェンの音楽は、「声楽」に例えるとオペラ的ではなく歌曲(リート)的です。たとえばチェロ・ソナタ第1番ハ長調は「自己との葛藤」、チェロ・ソナタ第4番ハ長調では「森を勇み足で歩くさすらい人の歌」といった、万人の人生に通じる歌曲(リート)の雰囲気漂っていると思います。

またヘンデルとモーツァルト作品に基づく変奏曲では、ベートーヴェンの手にかかれば古い素材も再び蘇り、さらに新たな魅力が加わるのだという感動を

—最後に、皆様にメッセージをお願いします。

石坂 前回、響ホールの演奏会で皆様からあたたかく迎えていただいた経験は、とても特別なものです。そのような観客の皆様と再びこの音楽を共有できますことを心より楽しみにしています。

小菅 ベートーヴェンそのものの魅力、そして深い振動が舞台に響き渡るような壮大な世界が響ホールで繰り広げられると思います。また、石坂団十郎さんのような素晴らしいアーティストとこのような神がかった作品を取り上げられることを心より楽しみにしています。皆様、是非足をお運びください。

石坂団十郎&小菅優デュオコンサート 公演日時詳細 P9





※特に記載のない場合[全席指定][未就学児入場不可][当日前売料金共通][開場は開演の30分前][ポイント対象公演] ※年齢制限のあるチケットは身分証の提示が必要。 ※公演日程など変更になる場合があります。  
※チケット購入後変更、キャンセルはできません。 ※託児あり[有料・定員有・要予約/公演日の7日前までに劇場へ] ※車椅子来場希望の方は劇場までお問合せください。 ※所定の応募・申込用紙はHPよりダウンロード可能。 ※締切は必着。

大人も一緒に子どもたちの劇場シリーズ2018 (子どもと大人が一緒に楽しめるプログラム)

ダンスダイブ (様々なダンスを楽しめるプログラム)

高校生(的)チケット (劇場前売のみ取扱/大ホール・中劇場作品¥1500/小劇場作品¥1000)

# Preview

先行  
3/24(土)  
一般  
3/25(日)

## ほぎうた 寿歌

1979年の発表から様々な形で上演され続ける、戦後の現代日本演劇史に燦然と輝く北村想の代表作『寿歌(ほぎうた)』。核戦争で廃墟と化した世界を放浪する男女3人の物語を、近未来的な世界観がまさに現実に迫る今、SPAC芸術総監督・宮城聡が新たな演出で上演します。

**data**  
[日程] 5/26(土) 14:00、27(日) 14:00  
[作] 北村想  
[演出] 宮城聡  
[出演] SPAC / 奥野晃士、春日井一平、たきいみき  
[料金] 一般¥3500  
[会場] 小劇場  
\*全席自由\*ロビー開場は開演の20分前、客席開場は開演の10分前



高

締切  
4/23(日)

## 北九州芸術劇場プロデュース/市民参加企画 合唱物語「わたしの青い鳥2018」参加者募集

15周年を迎える劇場の人気企画。メーテルリンクの名作『青い鳥』にオリジナルの詞と曲をつけ、市民の皆さんの合唱で綴ります。プロのアーティストの指導のもと歌う喜びや舞台上立つときめきを一緒に味わってみませんか？

**data**  
[日程] 稽古: 5/11(金)~6/30(土)の内、全14回  
公演: 7/1(日)  
[会場] 北九州芸術劇場  
[合唱指導] 樋本英一、伊藤晴  
[対象] 歌うことの好きな小学3年生以上の老若男女で、稽古・公演の全日程に意欲的に参加できる方  
[料金] 一般¥5000、学生(小学3年生~大学生)¥3000  
[申込] 所定の申込用紙に記入し、郵送にて  
[宛先] 「わたしの青い鳥2018」係

\*詳細はHP参照

締切  
A 3/20(土)  
B 4/20(日)

## 平成30年度 北九州芸術劇場創造工房 「演カツ!!」参加団体募集

地域で演劇やダンスなどの表現活動を行う方々への支援の一環として、創造工房を開放し、作品上演などを行う参加団体を2つのコースで募集します。

Aコース: 作品上演  
Bコース: ワークショップ等の企画実施

**data**  
[期間] 6/20(水)~24(日)  
\*Bコースは5~8月の希望の日程  
[会場] 創造工房  
[対象] 演劇・コンテンポラリーダンスのジャンルにおいて、意欲的な芸術表現を試み、活動を展開している、または展開していく意欲がある個人または団体  
[申込] 所定の申込用紙に記入し、企画書・資料とともに郵送・持込・メールにて  
[宛先] 「演カツ!!」係 kitageki@kicpac.org

\*詳細はHP参照

一般  
4/29(日)

## 北九州芸術劇場プロデュース/市民参加企画 合唱物語「わたしの青い鳥2018」

メーテルリンクの不朽の名作『青い鳥』にオリジナルの詞と曲をつけ、ワークショップを重ねた市民の皆さんの合唱とプロのアーティストとの共演で綴ります。“人間にとっての本当の幸せとは何か”に思いを馳せてみませんか?色とりどりの声が奏でる温かい世界をお楽しみください。

**data**  
[日程] 7/1(日) 15:00  
[出演] 合唱: ワークショップ参加者  
指揮: 樋本英一、ソプラノ: 伊藤晴  
ピアノ: 白石光隆、ナレーション: 能祖将夫  
[料金] 大人¥1500、子ども(3歳~中学生)¥1000  
マタニティ割引¥1000  
[会場] 中劇場  
\*全席自由\*2歳以下入場不可



©梅本昌裕

発売中

## MONO「隣の芝生も。」

軽妙な笑いに身近な問題を巧みに織り込む会話劇で人気のMONO。ドラマ『崖っぷちホテル!』脚本を手掛け注目の土田英生率いる彼らの新作は、同時進行する2つの会社の話。伏線のしっかり張られたコメディに乞うご期待!



**data**  
[日程] 4/7(土) 14:00/18:30☆、8(日) 14:00 ☆アフタートーク  
[作・演出] 土田英生  
[出演] 水沼健、奥村泰彦、尾方宣久、金替康博、土田英生  
石丸奈葉美、大村わたる、高橋明日香、立川茜、渡辺啓太  
[料金] 一般¥3500、学生(小~大学生)¥3000 [会場] 小劇場 \*当日¥300増

高

先行  
4/7(土)  
一般  
4/15(日)

## PARCOプロデュース2018 ハンゲマン

2016年ローレンス・オリヴィエ賞に輝いた超話題作が、長塚圭史演出で日本初演。虚栄、傲慢、復讐、狂気。緊迫した状況の中で繰り広げられる真っ黒なユーモア。息つく間もないスリリングな舞台にご期待ください!



**data**  
[日程] 6/21(木) 18:30、22(金) 13:30  
[作] マーティン・マクドナー [翻訳] 小川絵梨子 [演出] 長塚圭史  
[出演] 田中哲司、秋山菜津子、大東駿介、宮崎吐夢、三上市朗、羽場裕一 ほか  
[料金] 一般¥7500、ユース(24歳以下)¥5500  
[会場] 中劇場

高

発売中

## 赤道の下のマクベス

1947年シンガポール、チャンギ刑務所。そこには、死刑執行をただただ待つ日々の中、演劇に憧れ、ぼろぼろになるまで『マクベス』を読む男がいた。演劇界に感動の嵐を巻き起こした『焼肉ドラゴン』の鄭義信が贈る、戦後の影の日本史三部作に遡る“記録する演劇”最新作にご期待ください。

**data**  
[日程] 4/15(日) 14:00  
[作・演出] 鄭義信  
[出演] 池内博之、浅野雅博、尾上寛之、丸山厚人  
木津誠之、チョウユンホ、岩男海史、中西良介、平田満  
[料金] 一般¥5000、ユース(24歳以下)¥3000  
[会場] 中劇場

高

発売中

## 山海塾「卵を立てることから一卵熱」 リ・クリエーション

世界各国で称賛される山海塾80年代の代表作を、待望のリ・クリエーション版で初演。宇宙のはじまりという「卵生神話」にも繋がる卵をモチーフに、誕生、死、そして再生へと向かう、生命へのレクイエムを奏でます。



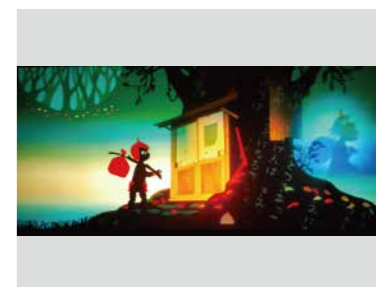
**data**  
[日程] 3/25(日) 14:00  
[演出・振付・デザイン] 天児牛大 [音楽] YAS-KAZ、吉川洋一郎 [演出助手] 蟬丸  
[舞踏手] 竹内晶、市原昭仁、松岡大、石井則仁、百木俊介、岩本大紀  
[料金] 一般¥4500、ユース(24歳以下)¥2500 [会場] 中劇場

高

一般  
4/16(日)

## 平成30年度 第48回 北九州市ファミリー劇場 角笛シルエット劇場「泣いた赤おに」 「つのはぐえのうた」

今年で48回目を迎える、北九州市ファミリー劇場。可愛らしい人形たちによって描かれる、幻想的で色鮮やかな影絵の世界に子どもたちはくぎ付け!後半はマスコットのクックちゃんと一緒におなじみの童謡を大合唱。



**data**  
[日程・会場] 5/21(月) 戸畑市民会館、5/22(火) 若松市民会館、5/23(水) 黒崎ひびしんホール  
5/24(木)~26(土) 北九州芸術劇場、5/28(月) 門司市民会館 \*全て大ホール  
[開演] 10:30  
[料金] 子ども(3歳~中学生)¥900、大人¥1100、親子¥1700 \*当日¥300増  
\*2歳以下膝上観覧無料\*どの公演にも幼稚園・保育園の団体参加あり \*ポイント対象外

子



高





※特に記載のない場合[全席指定][未就学児入場不可][当日前売料金共通][開場は開演の30分前][ポイント対象公演] ※年齢制限のあるチケットは身分証の提示が必要。 ※公演日程など変更になる場合があります。  
※チケット購入後変更、キャンセルはできません。 ※託児あり[有料・定員有・要予約/公演日の7日前までに劇場へ] ※車椅子来場希望の方は劇場までお問合せください。 ※所定の応募・申込用紙はHPよりダウンロード可能。 ※締切は必着。

大人と一緒に 子どもの劇場シリーズ2018 (子どもと大人が一緒に楽しめるプログラム) ダンスダイブ (様々なダンスを楽しめるプログラム) 高校生(的)チケット (劇場前売のみ取扱/大ホール・中劇場作品¥1500/小劇場作品¥1000)

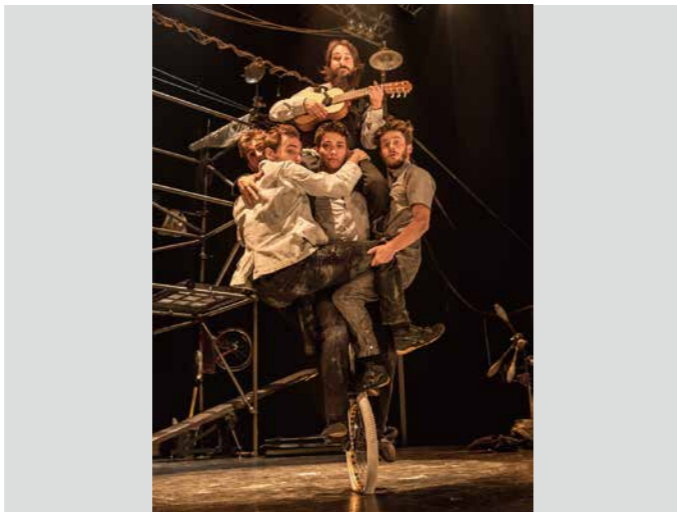
# Preview

先行 6/2③  
一般 6/3③

## シアターサーカス マシーン・ド・シルク

サーカス文化の本場、カナダ・ケベック州で誕生し、世界15ヶ国で上演された劇場型サーカス。アクロバット、コメディ、お芝居、音楽、社会的テーマなどを集約した「アートコンプレックス・サーカス」がついに日本初上陸します。5人の男達の知恵と身体能力が作り出すマシーンとは。

**data**  
[日程]8/2(木)14:00  
[構成・演出]ヴァンセント・ドゥヴェ  
[出演]マシーン・ド・シルク  
[料金]大人¥3500、子ども(小~中学生)¥1000  
親子セット券¥3800(セット数限定・劇場前売のみ)  
[会場]中劇場



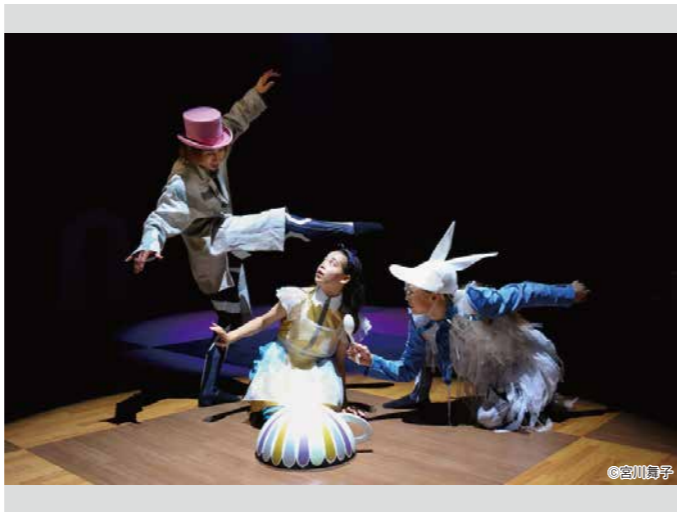
子 高

先行 6/2③  
一般 6/3③

## 不思議の国のアリス

NHK『からだであそぼ』などで子どもたちにも人気のダンサー・振付家の森山開次と、人気実力を兼ね備えた魅力あふれるダンサー、スタッフ陣が「アリス」の世界に勢ぞろい!世界中を魅了してきた物語が、へんてこりん遊びゴコロいっぱいのダンスとコトバのワンダーランドに変身!

**data**  
[日程]8/11(土祝)17:00、12(日)13:00  
[原作]ルイス・キャロル  
[演出・振付]森山開次  
[出演]森山開次、辻本知彦、島地保武、下司尚実、引間文佳、まりあ  
[料金]大人¥3500、子ども(4歳~中学生)¥1000、親子セット券¥3800(セット数限定・劇場前売のみ)  
[会場]中劇場(舞台上客席)  
\*全席自由\*3歳以下入場不可  
\*開場は開演の20分前



子 夕 高

先行 6/16③  
一般 6/24③

## 二兎社 「ザ・空気 ver.2 誰も書いてはならぬ」

テレビ局の報道現場を通して、現代日本を覆う奇妙な“空気”の正体に迫った『ザ・空気』をバージョンアップして新作上演。今回の舞台は報道各社の政治部が入居する国会記者会館。ある出来事をめぐり抜き差しならない状況に陥った記者たちが、はからずも自分自身の生き方と向き合うことになる“特別な半日”を描きます。

**data**  
[日程]8/25(土)18:00、26(日)14:00  
[作・演出]永井愛  
[出演]安田成美、眞島秀和、馬淵英里何、柳下大、松尾貴史  
[料金]一般¥5000  
[会場]中劇場



高

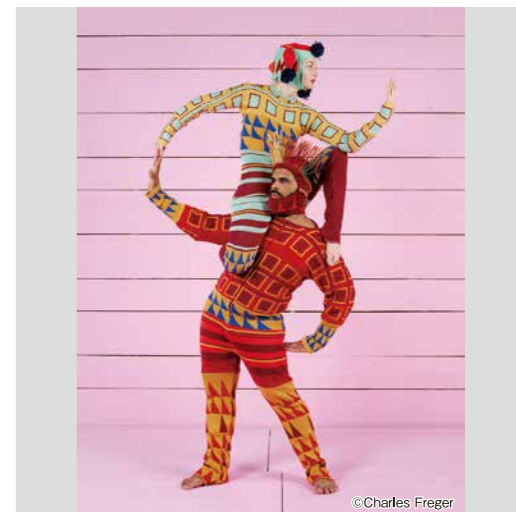
先行 4/28③  
一般 5/6③

## フィリップ・ドゥクフレ／カンパニーDCA 「新作短編集(2017)―Nouvelles Pièces Courtes」

92年アルベルビル五輪の開閉会式演出で世界的振付家として名を馳せたフィリップ・ドゥクフレ4年ぶりの北九州公演!日本へのオマージュも含む5つの小作品をオムニバスでお贈りします。ダンスやアクロバット、トリッキーな視覚表現、鮮烈な色彩と感覚で誘うドゥクフレワールドへようこそ!

**data**  
[日程]7/7(土)14:30、8(日)14:30  
[演出・振付]フィリップ・ドゥクフレ  
[出演]カンパニーDCA  
[料金]一般¥6000、ユース(24歳以下)¥3000、子ども(4歳~中学生)¥1500  
親子セット券¥6500(一般+子ども、セット数限定・劇場前売のみ)  
[会場]中劇場 \*3歳以下入場不可

★関連企画★  
カンパニーDCAダンサーによるワークショップ7/3(火)開催予定。詳細は後日HPにて。



夕 高

締切 4/16③

## 「劇トツ×20分」2018 出演団体募集

20分の短編を上演し、審査員と観客の投票で優秀作を決める「劇トツ×20分」を今年も開催!前回悲願の優勝をおさめた劇団ヒロシ軍に挑む出場団体を募集。「我こそは!」と闘志を秘めた勇者求む!!

**data**  
[日程]7/8(日)13:00  
[会場]小劇場  
[資格]①九州に拠点を置き活動している団体であること  
②2018年7月の時点で、旗揚げより2年以上活動実績があること  
③優勝した場合、次回「劇トツ×20分」防衛戦出場及び小劇場での提携公演実施ができること

[申込]所定の申込用紙に記入し、団体資料を添付の上、郵送にて  
[宛先]「劇トツ×20分」係

\*詳細はHP参照

一般 5/20③

## 「劇トツ×20分」2018

九州各地の劇団による短編演劇バトルを今年も開催。昨年悲願の優勝を果たした劇団ヒロシ軍は王者の座を守り切れるのか!?小劇場での上演権がかかった勝敗の行方は審査員と観客の皆さんの1票にかかっています。熱い闘いに注目!

**data**  
[日程]7/8(日)13:00  
[出場劇団]劇団ヒロシ軍(長崎)ほか  
[料金]¥1500  
[会場]小劇場 \*全席自由



高

締切 6/18③

## 夏休み!子どもの劇場体験2018 参加者募集

地域の演劇人と一緒に演劇を体験し自由な発想と感性を育む『演劇体験』コース、劇場スタッフの仕事を実際の機材などを使用して体験する『職場体験』コース。劇場や演劇に触れることができる子どものための特別なワークショップです。

**data**  
[日程]7/29(日)~8/2(木)  
[会場]北九州芸術劇場  
[対象]小学4年生~6年生、全日程参加可能な方  
[定員]30名(各コース15名)  
[料金]¥3500(「マシーン・ド・シルク」観劇料含む)  
[申込]所定の申込用紙に記入し郵送にて  
[宛先]「夏休み!子どもの劇場体験2018」係

\*詳細はHP参照

先行 5/19③  
一般 5/20③

## 大人と一緒に 子どもの劇場シリーズ2018 一海外編一 「ホワイト」 “White”

明るく美しく、真っ白な世界で、鳥の世話をして卵を守る2人の友だち。白い世界をきちんと守っていましたが、やがて木の上の色づいた世界に気付きはじめ…。言葉がわからなくても楽しめる、観劇デビューにぴったり作品です。

**data**  
[日程]7/20(金)11:00/14:00、21(土)11:00/14:00、22(日)11:00 [会場]小劇場  
[出演]キャサリン・ウィールズ劇団 (fromスコットランド)  
[料金]大人¥2500、子ども(2歳~高校生)¥1000、親子セット券¥3000(セット数限定、劇場前売のみ)  
\*全席自由\*0、1歳入場不可\*ロビー開場は開演の15分前、客席開場は開演時間  
\*開演15分後以降は入場不可



子

子





※特に記載のない場合(全席指定)(未就学児入場不可)(当日前売料金共通)(ポイント対象公演)※年齢制限のあるチケットは入場時身分証の提示が必要です。※公演日程など変更になる場合があります。  
※チケット購入後変更、キャンセルはできません。※託児あり[有料・定員有・要予約 / 公演日の8日前までに響ホールへ] ※車椅子来場希望の方は響ホールまでお問合せください。※前売りが完売した場合は、当日券の販売はありません。

先行  
4/4(※)  
一般  
4/5(※)

## YAHATA MUSIC PROJECT 響ホールフェスティバル2018

- ① 0歳からの音楽会 ～モーツァルトと仲間たち～
- ② こうもり ～Dr.ファルケの復讐劇～ <ショート&ドラマチックオペレッタ:日本語上演>



響ホールフェスティバル2017 オペレッタ「天国と地獄」より

### 今年のテーマは「音楽とダンス」

響ホール室内合奏団と共同でお届けする「響ホールフェスティバル2018」。今年のテーマは「音楽とダンス」。1日目は0歳から楽しめる名曲の数々をお届けする、「0歳からの音楽会 ～モーツァルトと仲間たち～」。

2日目はオペラの名作『こうもり』を粕篤志による構成・脚本・演出で表現する「こうもり ～Dr.ファルケの復讐劇～」をお届けします。また、関連イベントでは出演者によるオペラ入門講座や、音楽とダンスのワークショップ、楽器体験コーナーなど子どもから大人まで楽しめるイベントが盛りだくさんです。

**data**  
[日程] ①6/23(土) 11:30開演 ②6/24(日) 15:00開演  
[出演] ①②響ホール室内合奏団、松村秀明(指揮)  
②粕篤志(構成・脚本・演出)、大西ゆか(ソプラノ)、中島桃子(ソプラノ) ほか  
[料金] ①親子ペア券(大人+子ども) ¥2500、大人 ¥2000、子ども(0歳～中学生) ¥1000  
②一般 ¥2500、25歳以下 ¥1500  
[会場] 北九州市立響ホール  
\*6/24(日) ホール公演は未就学児入場不可

発売中

## 響ホール25th 石坂団十郎&小菅優デュオコンサート ベートーヴェン詣 Beethoven MO-DE



小菅優  
©Marco Borggreve

石坂団十郎  
©Marco Borggreve

### オール・ベートーヴェン・プログラム

日本人の父とドイツ人の母をもつチェロ奏者、石坂団十郎。オーケストラとの共演、リサイタルや室内楽演奏で日々忙しく世界中を駆け回る彼が、2年ぶりに響ホールに帰ってきます。今回は、ピアニスト小菅優とのデュオによる演奏で、ベートーヴェンの初期と後期の作品を披露します。ベートーヴェンの人間的な優しさ、壮かさや寛大さが表れている作品ばかり。彼の成長と発展をたどることができる、響ホール特別プログラムです。今回の公演にかける二人の熱い思いは、「巻頭インタビュー(P3-4)」で詳しく紹介しています。どうぞご覧ください。

**data**  
[日程] 6/9(土) 15:00(開場14:30) [出演] 石坂団十郎(チェロ)、小菅優(ピアノ)  
[料金] 一般 ¥3500、25歳以下 ¥2000 [会場] 北九州市立響ホール

**曲目**  
ベートーヴェン:  
♪チェロ・ソナタ 第1番 長調 op.5-1  
♪チェロ・ソナタ 第2番 短調 op.5-2  
♪チェロ・ソナタ 第4番 長調 op.102-1  
♪ヘンデル:「ユダ・マカベウス」より「見よ勇者は帰る」の主題による12の変奏曲ト長調WoO.45  
♪モーツァルト:「魔笛」より「娘が女が」の主題による12の変奏曲ト長調op.66

## アーツスタッフ養成講座シリーズ

### 第2回 レセプション養成講座

コンサートは「出演者」「お客様」「スタッフ(表方・裏方)」が揃ってはじめて成立します。チケットもぎり、客席案内、場内整理など、お客様と接する機会の多いレセプションの役割とその魅力を、この機会に学んでみませんか。

**data**  
[日時] 7/21(土) ①座学編 10:00～16:30  
7/22(日) ②実技編 10:00～16:30  
[講師] 星乃もと子  
(Theatre Management Plan Co.,Ltd.代表)  
[料金] 無料 ※要事前申込み  
[会場] 北九州市立響ホール・リハーサル室  
[定員] 40名  
[申込] 氏名、年齢、住所、電話番号を明記し、メール、FAXまたはハガキにて  
[宛先] 「レセプション養成講座」係  
hibiki@kicpac.jp FAX093-662-3028  
〒805-0062 八幡東区平野1-1-1、響ホール内  
[受付開始] 5/17(木)より  
[締切] 7/10(火) 必着

\*対象: 18歳以上 \*託児サービスなし  
\*定員に達し次第受付を終了します  
\*①座学編のみの受講も可

### 第1回 異業種に学ぶ

各分野のスペシャリストからノウハウを学び、新たな視点を持って業務に取り組めるようになることを目指します。

**data**  
[日程] 5/10(木)  
①CS接遇&マナー(14:00～17:00)  
講師: 洲けい子((株)スターフライヤーCS推進担当部長)  
5/11(金)  
②わかりやすい知的財産の話(10:00～12:00)  
講師: 田中雅敏 弁護士・弁理士  
(明倫国際法律事務所 代表弁理士)  
③広報・宣伝(13:30～16:30)  
講師: 松尾卓哉 クリエイティブディレクター・CMプランナー・コピーライター((株)17代表)  
[料金] 両日とも参加 ¥2000、1日のみ参加 ¥1000  
[会場] 北九州市立響ホール・リハーサル室  
[定員] 40名程度(応募多数時抽選)  
[申込] 氏名、年齢、住所、電話番号を明記し、メール、FAXまたはハガキにて  
[宛先] 「異業種に学ぶ」係  
2018info@kimfes.com FAX093-662-3028  
〒805-0062 八幡東区平野1-1-1、響ホール内  
[締切] 4/18(水) 必着

\*託児サービスなし

## 響ホールワンコインコンサート2018 平日お昼のひとときを少し贅沢に過ごす45分間

### 発売中 松本蘭[ヴァイオリン]



松本蘭  
©Yoshinori Kurosawa

7月は、華やかさと知性溢れる演奏で聴き手を惹きつけるヴァイオリニストの松本蘭が登場。瑞々しく情熱的な演奏と、親しみやすく軽快なトークをお楽しみください。

**data**  
[日程] 7/20(金) 11:45(開場11:15)  
[出演] 松本蘭(ヴァイオリン)、村松亜紀(ピアノ)  
[料金] ¥500  
[会場] 北九州市立響ホール  
\*チケットは、響ホール・北九州芸術劇場のみ取扱い

**曲目**  
♪ピアノソナタ:リベルタンゴ ♪ブッチーニ:歌劇「トゥーランドット」より「だれも寝てはならぬ」  
♪サラサテ:ツィゴイネルワイゼン ほか

### 発売中 川越塔子[ソプラノ]



川越塔子  
©Yoshinobu Fukaya

細川智美

5月のワンコインコンサートは、宮崎県出身の「東大卒オペラ歌手」と珍しい経歴を持つソプラノ歌手の川越塔子が登場。オペラの名曲や聴き馴染みのある日本の名曲をトークを交えながらお届けします。

**data**  
[日程] 5/18(金) 11:45(開場11:15)  
[出演] 川越塔子(ソプラノ)、細川智美(ピアノ)  
[料金] ¥500  
[会場] 北九州市立響ホール  
\*チケットは、響ホール・北九州芸術劇場のみ取扱い

**曲目**  
♪ブッチーニ:歌劇「蝶々夫人」より「ある晴れた日に」 ♪サティ:あなたが欲しい  
♪リスト:愛の夢 ♪中島みゆき:糸 ほか

### 第42回 北九州少年少女合唱祭



北九州少年少女合唱連盟に加盟する団体が一堂に会し、純粋な歌声と豊かなハーモニーを披露します。

**data**  
[日程] 7/1(日) 13:00  
[出演] 門司少年少女合唱団、北九州市少年少女合唱団、北九州アカデミー少年少女合唱団、若松少年少女合唱団、北九州市小倉少年少女合唱団、北九州少年合唱隊、中津少年少女合唱団、直方少年少女合唱団、ひびき少年少女合唱団  
[料金] 無料  
[会場] 戸畑市民会館 大ホール  
\*全席自由 \*託児サービスなし



ホワイエSHOW



九州工業大学・九州国際大学の学生さんたちによる、さまざまな出し物がホワイエを賑やかに盛り上げる。昨年はジャグリングやプロジェクションマッピングを実施。

人気店のパンも並ぶマルシェ



企画に参加したり、ステージを見たりする合間には、ホールのホワイエに並ぶ出店も楽しんで。テーマの「ダンス」やおペレッタ「こうもり」に関連した雑貨も並ぶかも？

早い者勝ち！ケンちゃん先生の親子でお菓子作り教室



昨年も大人気だった、ケンちゃん先生こと嘉村健志さんによる親子お菓子作り教室。完成したらみんなで試食。さらにミニコンサートなどサプライズもあるかも…？

歌手も役者も演じて歌って笑わせます！  
オペレッタ「こうもり」



ヨハン・シュトラウスが19世紀に作った名作。現代にも通じる男女のコミカルな駆け引きが描かれ、壮大なパーティのシーンなど見応え満点。



オペレッタの代表作なので必見です

赤ちゃんだっていい音楽聴きたい！  
0歳からの音楽会



もちろん大人だけでもOKです！

室内合奏団 倉田さん



楽器体験  
知って・聴いて・鳴らしてみよう！



演奏会で使われる管楽器、打楽器、弦楽器を間近で見たり、実際に音を出したりできる体験コーナー。楽器を知ってコンサートを聴くと、面白さも倍増しそう。



楽器作り体験  
「作って鳴らそう！」



日用雑貨など身近なものを使って楽器を作ってみよう！自分だけのオリジナルのデコレーションを楽しんだ後は、みんなで鳴らして演奏も。

ダンスを楽しむワークショップ



オペレッタ出演者が講師を務めるダンスワークショップを実施。「やったことないし、恥ずかしい…」そんな子どもも大人もすぐに楽しめること请け合！

ただいま企画中！

3回目となる今年のテーマは **"DANCE!"**

響ホールフェスティバル 2018

街と音楽を結び付けて、もっと気軽にホールに来てもらおう！と毎年初夏に開催されている「響ホールフェスティバル」も今年で3回目。さて、今年はどうやってお客様を楽しませようか。1月某日、響ホールのリハーサル室で6回目の企画会議が行われていた。

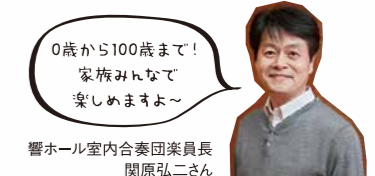
今回のテーマは「音楽とダンス」。これまで以上にみんなで一緒に盛り上がりつつ楽しい祭典に！というメッセージだ。このテーマを軸に、2日間で行う企画を話し合う。

「0歳からの音楽会」、どんな風にダンスをからめる？」

「合唱団の子たちに踊ってもらおうか」

1日目の朝から行われるメイン演目は、響ホール室内合奏団と子ども合奏団「ビビキッズ」による、0歳児も一緒に楽しめるコンサート。リズム遊びなどを取り入れた、子どもたちが飽きない内容が予定されている。小さいうちからクラシック音楽や生演奏に触れられる絶好の機会。ぜひ多くの家族連れに足を運んでほしいもの。

そのほかどんな企画があればみんなが喜ぶのか…、さらに議論が続く。「ママカフェみたいな、飲食スペースを設けて交流を生み出す企画とか…」去



0歳から10歳まで！  
家族みんなで楽しめますよ～

響ホール室内合奏団楽員長 関原弘二さん

年子どもたちが喜んでくれた「ダンスワークショップ」は絶対やりたい！

「お菓子はどうする？ケンちゃん先生にまたお願いできそう？」

「オペラ入門講座も必要だね。オペレッタ鑑賞にそなえて…」

「コンサートを見ない人も気軽に参加できる楽器体験やマルシェも！」

続々と企画案を出した後は、2日目のメイン演目について。響ホールフェスティバル名物のオペレッタは、初心者でも楽しめるよう、ダイジェスト的に再構成し、セリフも現代日本語風にアレンジ。完全なオリジナル版として上演される。その構成と脚本を担当するのが、北九州芸術劇場の舞台作品でもおなじみの泊篤志さん。この日は、半分まで出来上がった脚本を持参して合奏団メンバーやスタッフと、全体の雰囲気や特殊な演出について共有した。

歌手は歌だけでなく台詞の掛け合いがふんだんにあり、俳優も台詞だけでなく歌ってしまおうらしい。祭典のフィナーレにふさわしい、華やかで見応えのある舞台となりそうだ。

初夏の休日は家族で響ホールへ遊びに行つて、音楽とダンスで楽しもう！



初心者も楽しめるオペレッタに仕上げました！

劇作家・演出家 泊篤志さん

**YAHATA MUSIC PROJECT**  
響ホールフェスティバル2018 会場：響ホール全館（一部プログラムは隣接の「八幡東生涯学習センター」）

**6/23**  
♪ 0歳からの音楽会 ～モーツァルトと仲間たち～  
♪ 作って鳴らそう！～楽器づくりワークショップ～

**6/24**  
♪ こうもり ～Dr.ファルケの悲劇～  
＜ショート&ドラマチックオペレッタ：日本語上演＞  
♪ オペラ入門講座

**両日開催**  
♪ マルシェ  
♪ 知って・聴いて・鳴らしてみよう！  
♪ 親子でお菓子作り教室

※プログラムは変更になる場合があります

詳細はP10へ



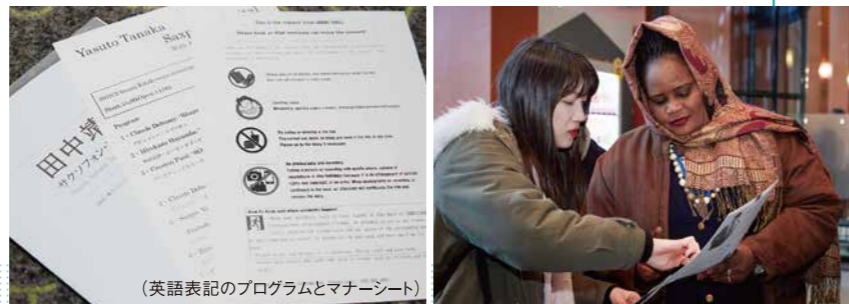
### 大学生と取り組む多言語化。 誰もが安心して楽しめるホールに。

開館以来、国内外の数々の演奏家が舞台に立ってきた響ホールで、2017年度、初試みのプロジェクトが行われた。

それは、北九州市立大学と地元企業の八幡駅前開発(株)、JICA九州と響ホールの4者による共同プロジェクト「YAHATA MUSIC PROJECT」。

もともと北九州市立大学と八幡駅前開発(株)は、10年ほど前から共に地域おこし活動(YAHATA HAHATA PROJECT)を続けており、

JICA九州の研修員の方々に八幡の街を案内する企画などを実施している。今回そこに響ホールも加わり、外国人も安心して楽し



(英語表記のプログラムとマナーシート)

## 多言語化



世界に誇れるホールと国際的な機関、さらに地元の人々の熱意が合わさって、この街ならではの文化活動の波が起きている。

参加した学生も「実際に外国の方に利用してもらって足りない部分もわかった。今後は英語での館内放送や曲の解説の英訳などさらにブラッシュアップしていきたい」と、プロジェクトを続ける意欲を話してくれた。

11名のJICA九州の研修員の方々に、実際に響ホールで演奏会を聴いてもらった。言葉のわからない国のホールでクラシックを聴くチャンスは、それほど多くない。しかし今回学生たちが用意したツールと一緒に鑑賞した学生たちの英語解説の助けもあって、皆リラックスして楽しめたようで、アンケートでも「いい経験ができた」「また聴きに来たい」といった感想が多く見受けられた。

めるホールにするための多言語化プロジェクトがスタートしたのだ。中心となったのは大学生たち。どこにどんな外国語表記があったら良いか洗い出しながら、英語版チラシや鑑賞マナーを伝える動画とリーフレットを作成。その成果は、今年2月に行われた田中靖人サクソフォン・リサイタルの場で実際に試された。

公式チアダンスチーム「スプラッシュ」や高校生ら100名が登場するプロモーション動画や、フリーで使用できる楽曲の音源は、ウェブで公開中!



### Stage Review 物語の余韻

## 地域のアートレパトリー創造事業「ギラダンス」

「ギララー」で二つになる踊るスタジアムの誕生。

光り輝く緑のフィールド上に咲き誇った「ギラダンス」初披露から1年。今日もスタジアムでは、「ギララー」と両手を空に突き出すサポーターの笑顔が観客席を彩る。

昨年3月、「ミクニワールドスタジアム北九州」のオープニングセレモニーを飾ったギラダンスは、劇場が地域の企業・気鋭のアーティストと手を組み地域に残る作品づくりを行う「地域のアートレパトリー創造事業」の第3弾としてギラヴァンツ北九州(以下ギラヴァンツ)と協働で制作し、公募を含む約50名の市民らによってお披露目された。行進曲のような快活な曲、観客が応援しながら椅子に座ったままでも踊れるようにと主に両腕の動きで踊れる振付は、15000人の観客をすぐさま魅了した。

振付家の近藤良平氏とともにアイデアを出しあい練り上げたダンスは「覚えやすい」「子どもからお年寄りまで踊れて、自然と笑顔になれる」と、その後学校の運動会や夏祭りなどでも踊られるように。地元ダンサーによるワークショップや、振付レクチャー動画の拡散も、その広がりを後押しした。ギラヴァンツスタッフの井上裕介さんによると、「先日は

スタジアム内で会ったお客様に「ギララー」と両手を上げるポーズで挨拶されました(笑)」とか。

またギラヴァンツのスタジアムDJとして試合を見続けている八木徹さんも「ハーフタイムにスプラッシュが踊るので、スタンドで踊る方が着実に増えていってますね。子どもさんが元気に「ギララー」と真似する姿はよく大型ビジョンにも映っていますよ」と教えてくれた。

じわじわと広がりを見せているギラダンス。北九州に新しい応援文化を、踊るスタジアムにしたいと制作されただけあって、「一人で踊るだけでなく応用も効くようになっていく。たとえばサビの「ギララー」で隣の人と手を合わせてみたり、ゴールを決めたらウエーブになげたり…。ダンスを通して見知らぬ同士が自然とふれあい、笑顔になり、スタジアムに一体感が生まれる。観戦プラスαの、何か目には見えない絆のようなものが生まれつつある気がする。

最終目標は、北九州市民のダンスレパトリーとして定着していくこと。一人、また二人と踊れる人が増えていけば、そのうち、老若男女誰もが踊れる盆踊りやラジ体操のように、日常の様々な場所でギラダンスを見かける日が来るかもしれない。

### つくる劇場

劇場は演劇やダンスを「観る」場所であると同時に、人や地域を元気にし、新しい価値を「つくる」力があると私たちは信じています。その力をこの街のみならず分かち合い、北九州の新しい未来づくりに活かしていくための取り組みを行っています。





\*表示料金は前売価格です。\*特に表記のない場合(当日前売金額共通) [開場は開演の30分前]  
 \*掲載情報は北九州芸術劇場公演の一部です。3/6(火)現在の情報であり変更になる場合がございます。詳細は各主催者までお問合せください。

北九州芸術劇場: 大 大ホール 中 中劇場 小 小劇場 創 創造工房

ジャンル: 演劇・舞踊 音楽 その他

# Program Calendar

ジャンル	会場	公演名	日程	開演時間	料金	お問合せ
中	中	北九州子ども劇場5月低学年部高学年部合同(小6まで)例会 「弥次さん喜多さんトンちんカン珍道中」(人形劇団ひとみ座)	13回	15:00	会費 *子ども劇場会員でない方はお問い合わせください *全席指定	北九州子ども劇場 093-884-3834
小	小	ともえクラブ発表会	13回	12:00 *開場は開演の10分前	無料 *全席自由	ともえクラブ 090-1366-6661
大	大	「福田こうへいコンサートツアー2018〜真心伝心〜」	14回	14:00/18:00	S席¥6500 *全席指定*未就学児膝上観覧無料	ソワード株式会社 0956-22-2036
中	中	北九州市民劇場5月例会 劇団民藝「SOETSU-韓くにの白い太陽-」	14回-20回	14回 18:30 15回 16:00 13:30 17回 12:30 18回 13:30/18:30 19回・20回 13:30	会費 *市民劇場会員でない方はお問合せください *全席指定*未就学児入場不可	北九州市民劇場 093-541-0075
大	大	第26回ウチヤマグループ特別講演会 講師 養老孟司 氏	15回	18:00 *開場は開演の1時間前	¥3000 *全席自由	(株)ウチヤマホールディングス 093-531-0966
大	大	第56回北九州芸術祭 北九州邦友会 名流選	20回	11:00	¥5000 *全席自由	北九州邦友会 090-1342-5620(藤間)
小	小	北九州子ども劇場5月乳幼児部例会 「かぜのうた」(表現教育研究所)	20回	11:15/13:30 *開場は開演の10分前	会費 *子ども劇場会員でない方はお問い合わせください *全席自由*4歳以上入場不可	北九州子ども劇場 093-884-3834
大	大	平成30年度 第48回 北九州ファミリー劇場 角笛シルエット劇場「泣いた赤おに」[「つのぶえのうた」]	24回-26回	10:30	子ども(3歳~中学生)¥900 大人¥1100、親子¥1700 *全席指定*当日¥300増*2歳以下膝上観覧無料	北九州芸術劇場 093-562-2655
中	中	北九州市制55周年記念 第56回北九州芸術祭 参加「零のサムライ〜松本零士物語」	26回・27回	26回 13:30/18:30 27回 13:30	一般¥3000、学生(大学生以下)¥2000 *全席自由 *未就学児は親子室あり(無料・要予約・2組)	劇団青春座 093-922-4995(井生)
小	小	寿歌	26回・27回	14:00 *開場は開演の10分前	一般¥3500 高校生(約)チケット¥1000 *全席自由*未就学児入場不可	北九州芸術劇場 093-562-2655
大	大	DRUM TAO 2018	27回・28回	27回 17:00 28回 13:00	SS席¥7700、車椅子席¥7700 S席¥6700、A席¥5700 *全席指定*6歳未満入場不可	株式会社 タオ・エンターテイメント 092-721-2015

## 6 June

中	中	第1回北九州ひまわり寄席 柳家花緑 桂春蝶 二人会	2回	14:00	¥4000 *全席指定*当日¥500増 *未就学児入場不可	一般社団法人 北九州エンターテインメント推進協会 093-561-1189
大	大	九州ハワイアン協会 第27回北九州地区フラフェスティバル	3回	10:30	一般¥1500、子ども(15歳以下)¥500 *全席自由*一般のみ当日¥200増 *大人1名につき子ども1名無料、子ども券は当日販売のみ	九州ハワイアン協会 096-359-3738
中	中	Hula Halau O PuaLei Ho'ike	3回	14:00	¥1000 *全席自由	Hula Halau O PuaLei 080-3228-2488(田原)
小	小	シャンテ・アミ うたの祭典	3回	14:00	¥1000 *全席自由	シャンテ・アミ実行委員会 090-7988-8661(アキモト)
大	大	ヤングアメリカンズ・ジャパンツアー2018夏in北九州	10回	18:00	¥1000 *(第一篇)全席指定(第二篇)全席自由	NPO法人じぶん未来クラブ 080-7000-2275(佐野)
中	中	第11回北九州歌謡グランドフェスティバル	10回	10:15 *開場は開演の15分前	¥1000 *全席自由	北九州歌謡研究会 093-921-4652(高下)
小	小	TAKAKOプライベートレッスンクラス ラ・ニユイ シャンソンコンサート	10回	14:30	¥1000 *全席自由*未就学児入場不可	スタジオ アン・ドゥミ 090-3669-1139(イナオ)
大	大	山内恵介 熱唱ライブ 2018〜新たなる夢の扉へ〜	14回	14:00	¥6000 *全席指定*未就学児入場不可	九州労音 0952-26-2351
中	中	なおり&ふじおクリニック「飲みの波動」コンサート vol.10	16回	15:00	¥1000 *全席自由*未就学児入場不可 *チャリティーコンサート国境なき医師団・九州北部豪雨朝倉市災害義援金へ寄付	なおり&ふじおクリニック 093-653-4658(中村)
大	大	信知寿の会	17回	11:00	¥3000 *全席自由 *中学生以下無料	093-371-6006(坂東)
中	中	フラメンコ教室 グラシア・フラメンカ発表会 Vol.4	17回	17:30	一般¥2000 *全席自由*当日¥500増 *学生(小~高校生)半額*未就学児無料	フラメンコ教室 グラシア・フラメンカ 090-9406-5696(占部)
中	中	PARCOプロデュース2018 ハンガマン	21回・22回	21回 18:30 22回 13:30	一般¥7500、ユース¥5500 高校生(約)チケット¥1500 *全席指定*未就学児入場不可	北九州芸術劇場 093-562-2655
大	大	西日本ハワイアン協会 第4回北九州地区フラフェスティバル	23回・24回	10:30	¥1500 *全席自由*当日¥200増	西日本ハワイアン協会事務局 096-342-6670(山口)
大	大	民謡のつどい	28回	10:30	¥500 *全席自由	小倉北区連合婦人会 093-531-9944(安部)
大	大	かがやけ!えがおの輪第16回ワンコインコンサート	30回	13:00 *開場は開演の1時間前	¥500 *全席自由*小学生以下無料	百瀬ミュージックボランティアグループ 093-962-7977

## 4 April

ジャンル	会場	公演名	日程	開演時間	料金	お問合せ
大	大	LE VELVETS CONCERT 2018 「Because of you」〜笑顔とともに〜	1回	17:30	¥5000 *全席指定	LE VELVETS Parti 03-6447-1440(平日13:00~17:00)
中	中	北九州市民劇場3月例会 文化座「三婆」	1回	13:30	会費 *市民劇場会員でない方はお問合せください *未就学児入場不可	北九州市民劇場 093-541-0075
小	小	新日本舞踊 胡邦流 お披露目の会	1回	15:00 *開場は開演の20分前	¥1000 *全席自由	090-6422-8295(久留田)
小	小	第14回花より落語 柳亭燕路	3回	19:00	¥2000 *全席自由*当日¥500増 *未就学児入場不可	北九州子ども劇場小倉南ブロック 柳亭燕路を聴く会 090-9497-7602
大	大	平成30年度九州医療スポーツ専門学校 入学式	5回	14:00 *開場は開演の1時間前	無料 *一部指定	九州医療スポーツ専門学校 093-531-5331
小	小	MONO「隣の芝生も。」	7回・8回	7回 14:00/18:30 8回 14:00	一般¥3500、学生(小~大学生)¥3000 高校生(約)チケット¥1000 *全席指定*当日¥300増*未就学児入場不可	北九州芸術劇場 093-562-2655
中	中	10周年記念 建林悠子バレエスタジオ発表会	8回	15:00	一般¥2500 *全席自由*当日¥500増	建林悠子バレエスタジオ 090-2855-9631
大	大	めぐみバレエアート25周年記念発表会 「眠れる森の美女」全幕 コンサート	15回	14:00	無料 *全席自由*要整理券	めぐみバレエアート 093-551-6780
中	中	赤道の下のマクベス	15回	14:00	一般¥5000、ユース¥3000 高校生(約)チケット¥1500 *全席指定*未就学児入場不可	北九州芸術劇場 093-562-2655
小	小	ひとりオペラ「マノンとマスネ」	15回	14:30	一般¥3000 学生(小~高校生)¥1500 *全席自由*未就学児入場不可	080-5897-4384(桑江)
小	小	レディスやはた 朗読の会 発表会	20回	14:00	無料 *全席自由*未就学児入場不可	レディスやはた 朗読の会 093-652-0640(橋本)
中	中	第14回 北九州脳卒中公開セミナー	21回	13:30 *開場は開演の1時間前	無料 *全席自由	脳卒中協会北九州支部 093-471-1121
小	小	Malikaベリーダンススクール フルム発表会 〜Ya Amarti〜	21回	18:30	一般¥4500、小~中学生¥2000 *全席自由*当日¥500増*未就学児無料	Malikaベリーダンススクール フルム 080-7015-5684
大	大	劇団カッパ座公演「ふたりの王子」	22回	13:30	大人¥2500、小人¥1500 *全席自由*当日¥500増	小倉カッパ友の会 070-6801-8351
中	中	singer ViVi "Dream Destination Live" -世代を超えて楽しめる(Jazz&Pop)	22回	18:00	一般¥3000、大学生¥2000 高校生以下¥1500 *全席自由*3歳以下入場不可	singer ViVi 事務局 090-9499-0274(松藤)
小	小	劇団風の子九州 ベイビーシアター 「ハイハイ、ごろ〜ん。」	26回	11:00/13:00	親子券¥1800、大人券¥1300 *全席自由*親子券は20組限定 *18ヶ月以上の子ども入場不可	劇団風の子九州 092-841-7889(鈴木)
小	小	マリンバ・パーカッションのマニアなコンサート vol.2	27回	19:00	一般¥2000、高校生以下¥1000 *全席自由*当日¥500増	090-9075-7755(岩崎)
大	大	北九州小倉少年少女合唱団 第51回定期演奏会	29回	15:00 *開場は開演の45分前	¥1000 *一部指定*未就学児無料	北九州小倉少年少女合唱団 090-3463-5368(高山)
小	小	トリオ・ロス・ファンダンゴス 「タンゴの節句」2018	30回	15:30	一般¥3500、小~大学生¥2000 *全席自由*当日¥500増*未就学児無料	TLFライブいんぷお 093-561-8314(秋元)

## 5 May

中	中	高校演劇 春フェス'18 (高文連演劇部門芸術劇場講習会)	4回	11:00 *開場は開演の20分前	無料 *全席自由	高文連演劇部門 093-881-2355(ひびき高校 小原)
小	小	劇団風の子九州GWファミリー劇場 「やだ、やだ あっかんべー!」	4回	14:00	大人¥2300 子ども(4歳~高校生)¥1800 *全席自由*当日¥500増	劇団風の子九州 092-841-7889(鈴木)
小	小	音楽の広場PAM 第119回コンサート	6回	14:00	¥1000 *全席自由	音楽の広場PAM 090-9605-3881(岩崎)
中	中	北九州子ども劇場5月高学年部中学生以上例会 「松元ヒロソロライブ」(松元ヒロ)	11回	19:00	会費 *子ども劇場会員でない方はお問い合わせください *全席指定*小学生以下入場不可	北九州子ども劇場 093-884-3834
中	中	K-POP&K-POPカバーダンスコンテスト2018九州大会	12回	15:30 *開場は開演の1時間前	無料 *全席自由	北九州市企画調整局アジア交流課 093-582-2162(田端)
大	大	第56回北九州芸術祭バレエフェスティバル	13回	14:00	¥2000 *全席自由	北九州バレエ協会 093-881-6569(大野)



## Program Calendar

\*表示料金は前売価格です。  
 \*特に表記のない場合(当日前売金額共通) [開場は開演の30分前]  
 \*掲載情報は響ホールで予定されている催しの一部です。3/6(火)現在の  
 情報であり変更になる場合がございます。詳細は各主催者までお問合せください。

## 4 April

ジャンル	公演名	日程	開演時間	料金	お問合せ
🎵	第56回(2018年度) 北九州芸術祭クラシックコンクール	1回	9:30	無料 *全席自由*未就学児入場不可	北九州音楽文化連盟 093-601-1407(橋本)
🎵	ウィッチ&くるっと・コール演奏会2018	8回	14:00	一般¥1000 *全席自由	ウィッチ&くるっと・コール 080-1784-8416(宮崎)
🎵	第43回北九州新人演奏会	15回	14:00	一般¥1000 *全席自由	北九州音楽協会 093-881-0255(山廣)
🎵	スプリングコンサート	22回	14:00	無料 *全席自由	山根美代子セミナー 093-962-5396(上杉)
🎵	北九州メモリアル女声合唱団 第18回定期演奏会	30回祝	14:00	無料(要整理券) *全席自由*乳幼児入場不可	北九州メモリアル女声合唱団 093-371-3742 090-7384-7090(持橋)

## 5 May

🎵	北九州演奏家グループ「虹の会」55周年記念 花田佳子 ソプラノリサイタル	6回	14:00	一般¥1000 *全席自由	北九州演奏家グループ「虹の会」 090-1089-1226(花田)
🎵	響ホールワンコインコンサート2018 川越塔子[ソプラノ]	18回	11:45	一般¥500 *全席指定*未就学児入場不可	響ホール音楽事業課 093-663-6661
🎵	合唱組曲「北九州」誕生40周年記念演奏会	19回	14:00	無料(要整理券) *全席自由	北九州をうたう会 093-581-1922(森)
🎵	第3回ヤマハジュニアピアノコンクール エリアファイナル	20回	未定	無料 *全席自由	ヤマハ音楽振興会 092-832-8050(山副)

## 6 June

🎵	高見女声コーラス第17回 混声コーラス・ソレイユ第3回 演奏会	2回	13:00	一般¥1000 *全席自由	高見女声コーラス 混声コーラス・ソレイユ 093-651-4790(三原)
🎵	第72回北九州合唱祭	3回	12:00	一般¥800 *全席自由	福岡県合唱連盟北九州支部 090-5389-4631(山下)
🎵	響ホール25th 石坂団十郎&小菅優デュオコンサート ベートーヴェン 詠 Beethoven MO-DE	9回	15:00	一般¥3500、25歳以下¥2000 *全席指定*未就学児入場不可	響ホール音楽事業課 093-663-6661
🎵	ソノリテ コンサート	10回	13:00	無料 *全席自由	ソノリテ 093-631-5325(三藤)
🎵	ピアノ発表会	17回	13:30 *13:15開場	無料 *全席自由	090-8299-4222(道家)
🎵	響ホールフェスティバル2018 0歳からの音楽会 ～モーツァルトと仲間たち～	23回	11:30	大人¥2000、子ども(中学生以下)¥1000 親子ペア(大人+子ども)¥2500 *全席指定	響ホール音楽事業課 093-663-6661
🎵	響ホールフェスティバル2018 こうもり ～Dr.ファルケの復讐劇～	24回	15:00	一般¥2500、25歳以下¥1500 *全席指定*未就学児入場不可	響ホール音楽事業課 093-663-6661
🎵	西南女学院高等学校音楽部OG会・ジョイントコンサート	30回	14:00	無料(要整理券) *全席自由*未就学児入場不可	西南女学院高等学校音楽部OG会 090-7384-7090(持橋)

# 楽器名鑑

## チェロ

[cello]



Photo by S. Yokoyama

写真提供:日本音楽財団

人間の声に近い音色と  
広い音域が魅力

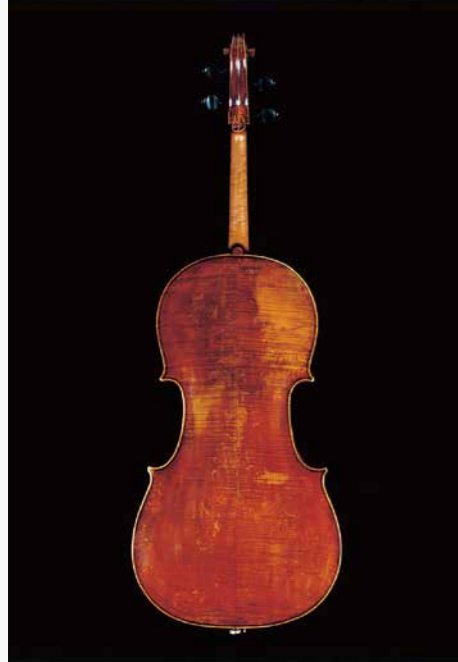
姿かたちそのものが、まるで美しい芸術作品のような弦楽器。中でも、オーケストラで常に優雅な存在感を示しているチェロは、その音域の広さから表現力豊かなソリストとしても重宝され、ドヴォルザークの「チェロ協奏曲」をはじめ数々の素晴らしい作品が生み出されている。

上の写真は世界的チェリスト、石坂団十郎さん愛用の楽器の一つ、日本音楽財団より貸与されている1730年製ストラディヴァリウス「フォイアマン」。晩年のストラディヴァリによるこの名器は、ほかに比べてとても細身のフォルムで、明るい音色を持つ点特徴で、石坂さんは「彼(ストラディヴァリ)はこの楽器にテノールの、すなわちソリスト的な要素を追い求め、「個」の魅了する響きを目指したのです」と評している。

チェロの奏でる音に関しても、「音色が人間の声に近く、『歌う力』こそがチェロの魅力の一つではないでしょうか」と語る石坂さん。

6月に響ホールで演奏されるベートーヴェンのチェロ作品について「あたたかくそして多面的な音の美しさが際立ったものが多いと感じる」と話してくれた。安心感のある歌声のようなチェロの音に、ゆっくりと耳を傾けてみたい。

石坂団十郎&小菅優デュオコンサート  
公演日時詳細 P.9





# Q 極の一品

## 「中華そば藤王」の中華そば



6月に行われる「響ホールフェスティバル」のオペレッタを手がける泊さんおすめの店が、こちら。

北九州芸術劇場から徒歩5〜6分。魚町アーケード内にある「藤王」だ。毎朝、鶏ガラをベースに丁寧に仕込んでいくスープに合わせるのには、中太のちぢれ玉子麺。九州ではあまりお目にかかれない、いわゆる正統派の支那そばに、長年の常連客も多い。泊さんもそんな大ファンで、「以前ラーメンにまつわる芝居を作った際、ここのご主人にアフタートークに出てもらったんです」という。

最後に、この店の究極の一品は？と聞くと「中華そばいや、やっぱりつけ麺かな。しかし焼飯も……。」とにかく何を食べてもうまいことに違いはなさそう。

中華そば 藤王  
北九州小倉北区魚町2-4 182F  
093-511-2800  
11時〜18時頃(スープ完売まで)  
木曜定休

今回の推薦者  
「飛ぶ劇場」代表  
劇作家・演出家  
泊篤志さん

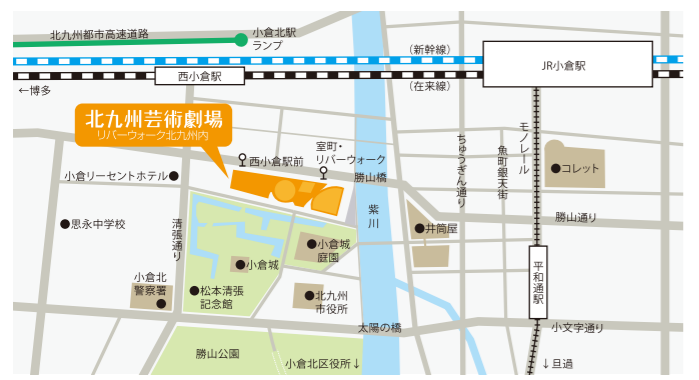
公演チケット取扱	WEBサイト https://yyk1.ka-ruku.com/kicpac-s	携帯サイト https://yyk1.ka-ruku.com/kicpac-m
	電話 北九州芸術劇場 093-562-8435 主催事業のみ取扱 (10:00~17:00/土日祝休)	響ホール音楽事業課 093-663-6661 主催事業のみ取扱 (9:00~18:00/土日祝休)
	窓口 北九州芸術劇場 (10:00~19:00) 北九州市小倉北区室町1丁目1-11 リバーウォーク北九州5Fプレイガイド	響ホール 北九州市八幡東区平野1丁目1-1 響ホール内 事務室
	その他 チケットぴあ 0570-02-9999	ローソンチケット 0570-000-407

チケットクラブQ	会員限定特典 先行予約 (電話&WEB) ポイント割引 情報誌Q送付 など	ご入会・お問合せ 093-562-2655 (10:00~19:00)
	希望公演の先行予約日に電話・WEB・携帯サイトからお申込ください。(※WEB・携帯サイトは初回予約・購入の際に利用登録が必要です)	
会員先行予約方法	北九州芸術劇場先行予約専用 10:00~14:00 0570-099-990	WEBサイト 10:00~17:00 https://yyk1.ka-ruku.com/kicpac-s
	響ホール先行予約専用 10:00~17:00 093-663-6661	携帯サイト 10:00~17:00 https://yyk1.ka-ruku.com/kicpac-m

### 北九州芸術劇場

KITAKYUSHU PERFORMING ARTS CENTER

〒803-0812 北九州市小倉北区室町1丁目1-11リバーウォーク北九州6F  
TEL 093-562-2655(10:00~19:00) FAX 093-562-2588  
http://q-geki.jp



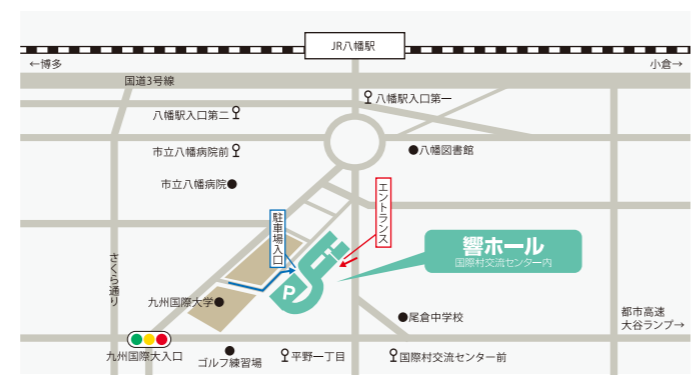
- [JR] JR小倉駅より徒歩約10分 JR西小倉駅より徒歩約3分
- [バス] 西鉄バス「室町・リバーウォーク前」もしくは「西小倉駅前」下車
- [空港] 北九州空港よりエアポートバスで小倉駅まで約33分
- [車] 北九州都市高速「小倉駅北」から約5分、「大手町ランプ」から約6分  
リバーウォーク北九州(30分/¥150)ほか周辺駐車場をご利用ください  
公演時劇場ロビーにてリバーウォーク北九州割引駐車券を販売しています

編集後記	記録の大寒波に見舞われた冬を越え、桜咲くが季節がやって来ました。劇場の大ホールから眺める小倉城と桜と青い空とのコントラストは見事な絶景で、毎年この時期はホールへ向かう足取りがいっそう軽くなります。今号の巻頭では、間もなく上演となる『赤道の下のマクベス』作・演出の鄭義信さんにお話を伺いました。『焼肉ドラゴン』『パーマ屋スマレ』と、いずれもお客様に大きな反響をいただいた鄭さんの作品。時代に翻弄されながらも、ひたむきに生きる人々の姿はいつも私たちに“生きるエネルギー”を届けてくれます。そして春〜夏にかけては小さなお子様から楽しめるナンバーバル作品も多数登場します!
------	--

### 北九州市立 響ホール

HIBIKI HALL

〒805-0062 北九州市八幡東区平野1丁目1-1国際村交流センター内  
TEL 093-662-4010(9:00~18:00) FAX 093-662-0100  
http://www.hibiki-hall.jp



- [JR] JR八幡駅より徒歩約15分 (八幡駅から無料お迎えバスを運行/一部公演を除く)
- [バス] 八幡駅入口第一より徒歩約10分 市立八幡病院前より徒歩約5分  
国際村交流センター前または平野一丁目より徒歩約3分
- [車] 北九州都市高速「大谷ランプ」から約10分  
国際村交流センター(30分/¥80)の駐車場などをご利用ください

阿蘇神社からセグウェイで2分、歩いて5分、寄り道しながら15分で、旧女学校跡にある「北風商店」に到着します。日々の生活の中で人々が見過ぎてしまう面白いことが作品作りのヒントになっています。皆様楽しんでいただければ幸いです。



Kitakaze Punch Profile  
木彫り人形、ハンコ、イラストなどの創作ユニット。2013年に阿蘇にオリジナル商品の店「北風商店」をオープン。不定期に九州を中心に作品展を開催している。  
http://Kitakazepunch.com

① 何だか喜んでるみたいてす

② やたらほえるやつ嫌だ

③ 何かの目的の外に出たはずだった

④ 何だか喜んでるみたいてす

キタカゼパンチの  
きいてるつもり  
Vol.4